

Инструкция

Приварные штуцеры и резьбовые переходники

VEGAPULS 64, VEGAFLEX серии 80

VEGABAR серии 80

VEGACAP, VEGACAL, VEGAWAVE

VEGASWING, VEGAVID, VEGAKON



Document ID: 48094

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:
<https://metrica-markt.ru/vega> || Эл. почта: info@metrica-markt.ru



VEGA

Содержание

1	Описание изделия	3
2	Приварной штуцер - универсальный	4
2.1	Резьбовые присоединения	4
2.2	Зажим	7
2.3	Трубное резьбовое соединение по DIN 11851	8
2.4	Трубное резьбовое соединение по DIN 11864-1	9
2.5	Другие гигиенические присоединения	11
3	Приварные штуцеры для VEGABAR серии 80	14
3.1	Резьбовые присоединения	14
3.2	Присоединения с тубусом - бумажная промышленность	17
4	Приварной штуцер - VEGASWING, VEGAVIB, VEGAKON	21
4.1	VEGASWING 61, 63	21
4.2	VEGAVIB 61, 63	22
4.3	VEGAKON 61	23
5	Резьбовые адаптеры и фланцы - VEGAPULS 64	25
5.1	Резьбовой адаптер	25
5.2	Фланцы по EN 1092-1	27
5.3	Фланцы по ASME B16.5	27
6	Резьбовой адаптер - VEGAPULS 64, VEGAFLEX серии 80	29
6.1	Зажим по DIN 32676, ISO 2852	29
6.2	Трубное резьбовое соединение по DIN 11851	31
6.3	Трубное резьбовое соединение по DIN 11864-1	34
6.4	Другие гигиенические присоединения	37
7	Резьбовые адаптеры - VEGABAR серии 80	39
7.1	Зажим по DIN 32676, ISO 2852	39
7.2	Varivent	40
8	Резьбовые адаптеры - VEGACAP, VEGACAL, VEGAWAVE	43
8.1	VEGACAP 63, 64, VEGACAL 63, 64	43
8.2	VEGAWAVE 61, 63	47
9	Приварка, монтаж	51
9.1	Рекомендации по привариванию	51
9.2	Монтажные инструкции для резьбовых и гигиенических адаптеров	52

Приварной штуцер

1 Описание изделия

Приварные штуцеры служат для присоединения датчиков к процессу.

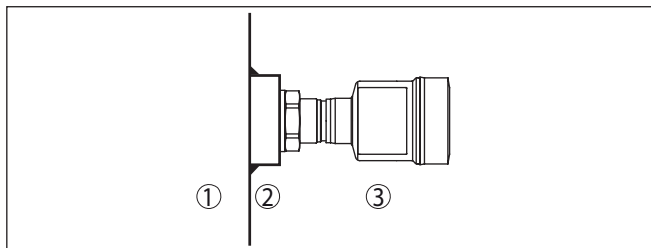


Рис. 1: Функция приварного штуцера

- 1 Емкость
- 2 Приварной штуцер
- 3 Датчик

Резьбовой адаптер

Резьбовые адаптеры служат для монтажа датчиков с резьбовым присоединением на имеющихся приварных штуцерах.

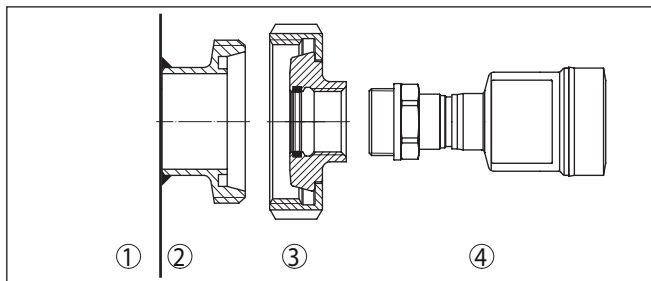


Рис. 2: Функция резьбового адаптера

- 1 Емкость
- 2 Приварной штуцер
- 3 Резьбовой адаптер
- 4 Датчик

Уплотнение к процессу

Для применения приварных штуцеров или резьбовых адаптеров требуется уплотнение к процессу. В зависимости от исполнения, уплотнение входит в комплект поставки приварного штуцера или датчика.

Директива для устройств, работающих под давлением

Описанные здесь приварные штуцеры, резьбовые и гигиенические адаптеры, если они работают под давлением ≤ 200 бар, не попадают под действие директивы ЕС для устройств, работающих под давлением.

2 Приварной штуцер - универсальный

2.1 Резьбовые присоединения

Резьба G $\frac{1}{2}$

Признак	Выражение
Величина	G $\frac{1}{2}$
Норма	DIN 3852-X
Номинальное давление	PN 60
Материал	316L
Код изделия/арт. №	2.36839
Уплотнение	Со стороны датчика

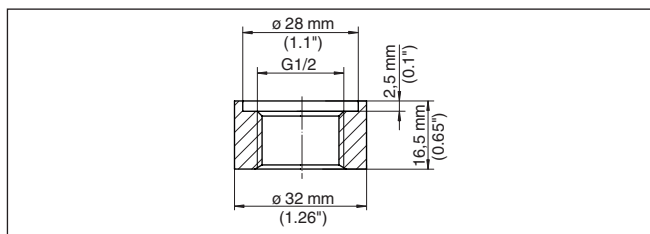


Рис. 3: Размеры приварного штуцера - резьба G $\frac{1}{2}$ (DIN 3852-X)

Резьба G $\frac{3}{4}$

Признак	Выражение
Величина	G $\frac{3}{4}$
Норма	DIN 3852-X
Номинальное давление	PN 60
Материал	316L
Код изделия/арт. №	2.36840
Уплотнение	Со стороны датчика

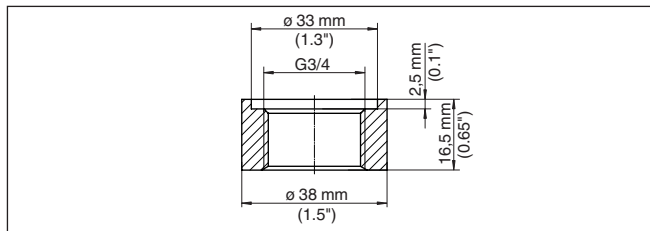


Рис. 4: Размеры приварного штуцера - резьба G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X)

Резьба G1

Признак	Выражение
Величина	G1

Признак	Выражение
Норма	DIN 3852-X
Номинальное давление	PN 60
Материал	316L
Код изделия/арт. №	WDSB80.GLXXXX
Уплотнение	Со стороны датчика

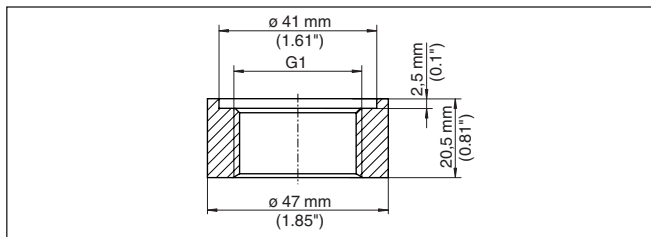


Рис. 5: Размеры приварного штуцера - резьба G1 (DIN 3852-X)

Резьба G1½

Признак	Выражение
Величина	G1½
Норма	DIN 3852-X
Номинальное давление	PN 60
Материал	316L
Код изделия/арт. №	2.36842
Уплотнение	Со стороны датчика

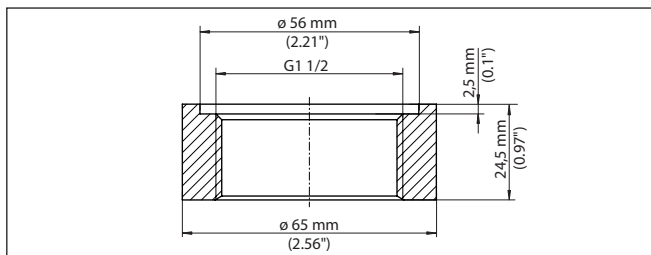


Рис. 6: Размеры приварного штуцера - резьба G1½ (DIN 3852-X)

Резьба G¾, гигиеническая конструкция

Составная часть	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	G¾
	Норма	ISO 228-1
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	ESMD.A1X

Составная часть	Признак	Выражение
Уплотнение	Материал	FKM, EPDM
	Состав	Уплотнительное кольцо по DIN 3869
	Величина	23,47 x 2,62 мм

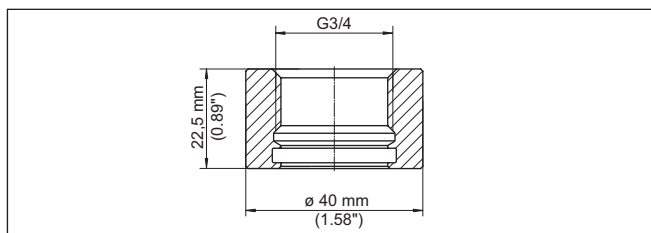


Рис. 7: Размеры приварного штуцера - резьба G $\frac{3}{4}$ (ISO 228-1), гигиеническая конструкция

Резьба G1½, гигиеническая конструкция

Составная часть	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	G1½
	Норма	ISO 228-1
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	ESMD.B1X
Уплотнение	Материал	FKM, EPDM, FFKM
	Состав	Уплотнительное кольцо по DIN 3869
	Величина	42 x 3 мм
Макет для приваривания	Материал	Латунь
Заглушка	Материал	316L

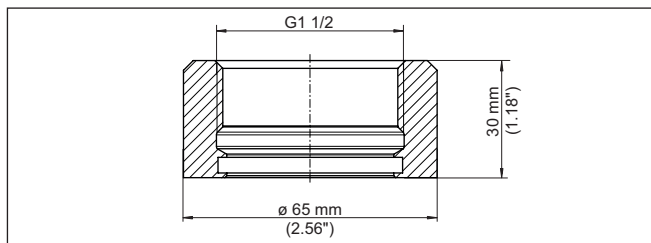


Рис. 8: Размеры приварного штуцера - резьба G1½ (ISO 228-1), гигиеническая конструкция

2.2 Зажим

Зажим 1½"

Деталь	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	1½"
	Норма	DIN 32676, ISO 2852
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	ESTC.B3SX
Зажимное кольцо	Номинальное давление	PN 16, PN 40
	Материал	316L
Уплотнение	Материал	EPDM, FKM
	Состав	Уплотнительное кольцо

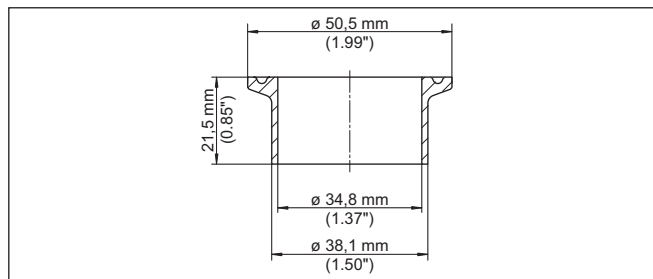


Рис. 9: Размеры приварного штуцера - зажим 1½" (DIN 32676, ISO 2852) PN 16

Зажим 2"

Деталь	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	2"
	Норма	DIN 32676, ISO 2852
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	ESTC.C3SX
Зажимное кольцо	Номинальное давление	PN 16, PN 40
	Материал	316L
Уплотнение	Материал	EPDM, FKM
	Состав	Уплотнительное кольцо

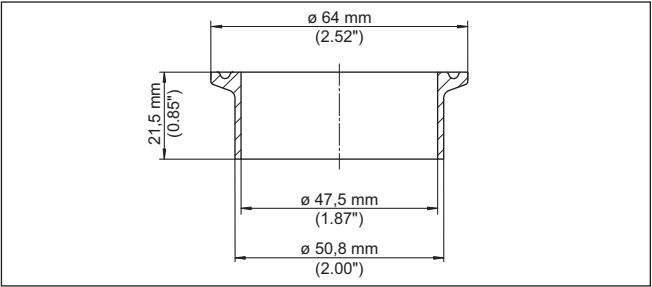


Рис. 10: Размеры приварного штуцера - зажим 2" (DIN 32676, ISO 2852) PN 16

2.3 Трубное резьбовое соединение по DIN 11851

Трубное резьбовое соединение DN 40

Деталь	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	DN 40
	Норма	DIN 11851
	Номинальное давление	PN 40
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	ESTR.FA3X
Уплотнение	Материал	FKM, EPDM, NBR
	Состав	Уплотнительное кольцо

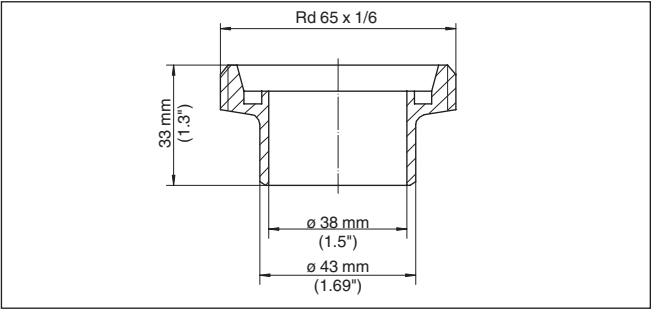


Рис. 11: Размеры приварного штуцера - трубное резьбовое соединение DN 40 (DIN 11851)

Трубное резьбовое соединение DN 50

Деталь	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	DN 50

Деталь	Признак	Выражение
	Норма	DIN 11851
	Номинальное давление	PN 25
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	ESTR.GA3X
Уплотнение	Материал	FKM, EPDM, NBR
	Состав	Уплотнительное кольцо

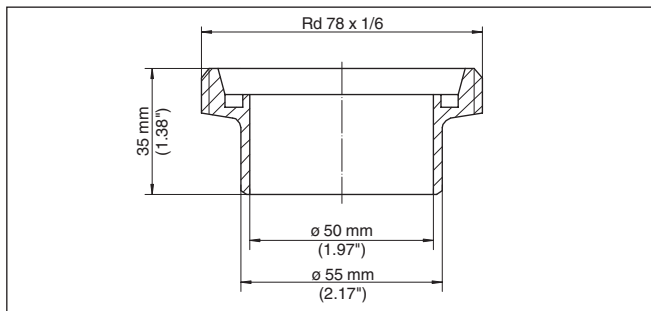


Рис. 12: Размеры приварного штуцера - трубное резьбовое соединение DN 50 (DIN 11851)

2.4 Трубное резьбовое соединение по DIN 11864-1

Трубное резьбовое соединение DN 40

Деталь	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	DN 40
	Норма	DIN 11864-1
	Номинальное давление	PN 25
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	ESTR.FBXX
Уплотнение	Со стороны пользователя	

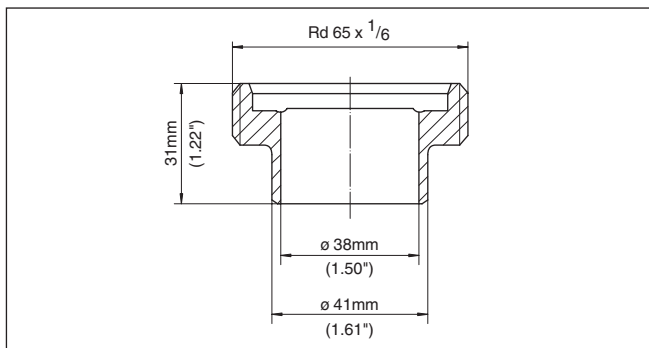


Рис. 13: Размеры приварного штуцера - трубное резьбовое соединение DN 40 (DIN 11864-1)

Трубное резьбовое соединение DN 50

Деталь	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	DN 50
	Норма	DIN 11864-1
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	ESTR.GBXX
Уплотнение	Со стороны пользователя	

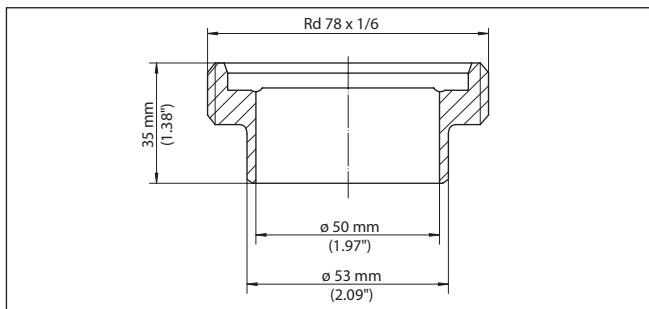


Рис. 14: Размеры приварного штуцера - трубное резьбовое соединение DN 50 (DIN 11864-1)

2.5 Другие гигиенические присоединения

Асептическое присоединение F40 с шлицевой накидной гайкой

Деталь	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	Rd 65 x 1/6
	Норма	-
	Номинальное давление	PN 25
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	ESTA.LA3XXX
Уплотнение	Материал	EPDM
	Состав	Уплотнительное кольцо круглого сечения
	Величина	40 x 5 mm
Макет для приваривания	Материал	Латунь
Заглушка	Материал	316L

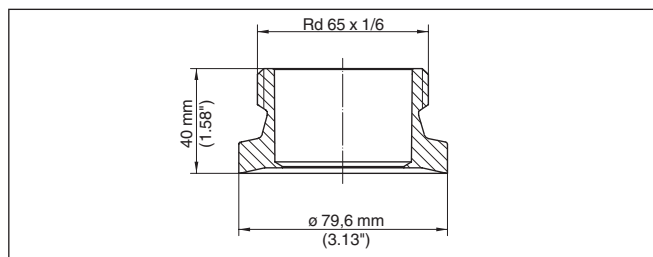


Рис. 15: Размеры приварного штуцера - асептическое присоединение F40 с шлицевой накидной гайкой

Асептическое присоединение DN 32 с натяжным фланцем

Деталь	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	ø 90
	Норма	-
	Номинальное давление	PN 25
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	ESTA.LBXXX
Уплотнение	Материал	EPDM
	Состав	Уплотнительное кольцо круглого сечения
	Величина	40 x 5 mm
Макет для приваривания	Материал	Латунь

Деталь	Признак	Выражение
Заглушка	Материал	316L

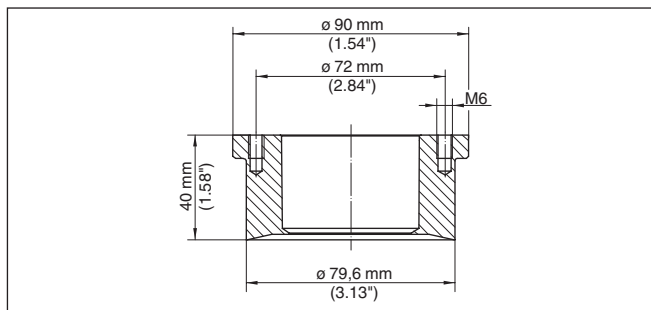


Рис. 16: Размеры приварного штуцера - асептическое присоединение DN 32 с натяжным фланцем

Присоединение DRD

Деталь	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	ø 105
	Норма	-
	Номинальное давление	PN 40
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	ESTD.AAXX
Уплотнение	Материал	PTFE
	Состав	Плоское уплотнение
	Величина	50 x 66 x 1 mm

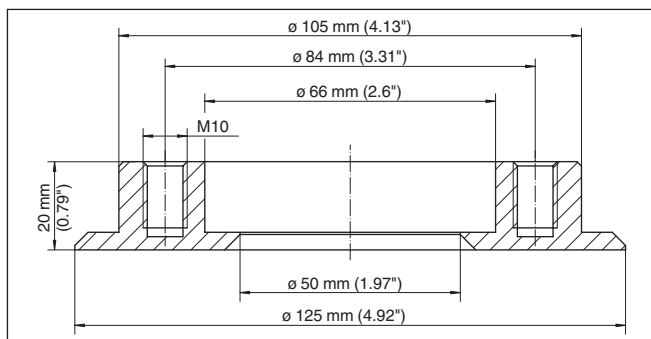


Рис. 17: Размеры приварного штуцера DRD

Конусное присоединение DN 25/Rd52 x 2

Деталь	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	DN 25
	Норма	-
	Номинальное давление	-
	Материал	316Ti
Уплотнение	Код изделия/арт. №	ESTK.KAXX
	Материал	EPDM
	Состав	Уплотнительное кольцо круглого сечения
	Величина	30 x 3 mm

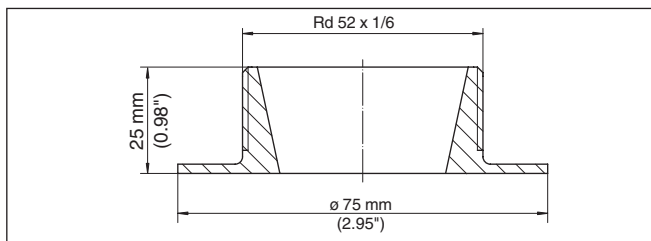


Рис. 18: Размеры приварного штуцера для конусного присоединения DN 25

3 Приварные штуцеры для VEGABAR серии 80

3.1 Резьбовые присоединения

Резьба G $\frac{1}{2}$ - манометрическое присоединение

Составная часть	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	G $\frac{1}{2}$
	Норма	EN 837
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	WDSB80.DUXXXX
Уплотнение	Материал	Klingsil C-4400
	Состав	Плоское уплотнение
	Величина	21 x 30 x 2 mm
Макет для приваривания	Материал	Латунь
Заглушка	Материал	316L

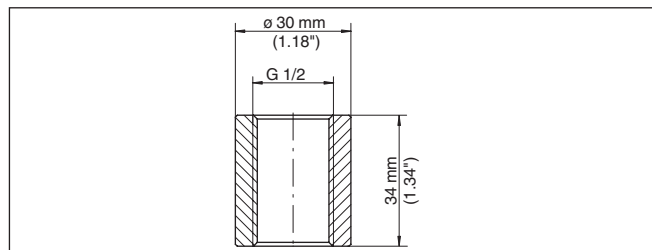


Рис. 19: Размеры приварного штуцера - резьба G $\frac{1}{2}$ (EN 837), манометрическое присоединение - VEGABAR 81, 82, 83

Резьба G $\frac{1}{2}$ - заподлицо

Составная часть	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	G $\frac{1}{2}$
	Норма	ISO 228-1
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	WDSB80.C3XXXX
Уплотнение	Материал	FKM
	Состав	Уплотнительное кольцо по DIN 3869
	Величина	18,5 x 23,9 x 1,5 mm
Макет для приваривания	Материал	Латунь

Составная часть	Признак	Выражение
Заглушка	Материал	316L

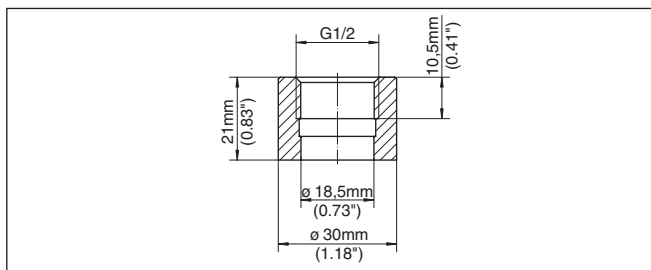


Рис. 20: Размеры приварного штуцера G $\frac{1}{2}$ (ISO 228-1), заподлицо - VEGABAR 82

Резьба G $\frac{3}{4}$

Составная часть	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	G $\frac{3}{4}$
	Норма	DIN 3852-E
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	WDSB80.N9XXXX
Уплотнение	Материал	FKM, EPDM, FFKM, Klingersil C-4400
	Состав	Уплотнительное кольцо по DIN 3869
	Величина	23,47 x 2,62 мм
Макет для приваривания	Материал	Латунь
Заглушка	Материал	316L

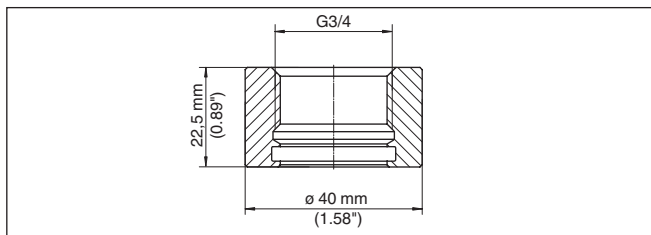


Рис. 21: Размеры приварного штуцера G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) - VEGABAR 82

Резьба G1

Составная часть	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	G1
	Норма	ISO 228-1
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	WDSB80.C5XXXX
Уплотнение	Материал	Klingsil C-4400
	Состав	Плоское уплотнение
	Величина	33 x 39 x 2 mm
Макет для приваривания	Материал	Латунь
Заглушка	Материал	316L

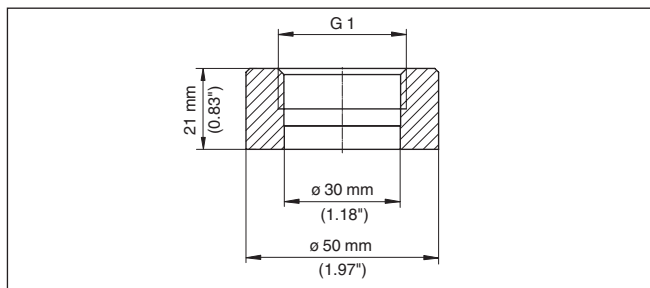


Рис. 22: Размеры приварного штуцера G1 (ISO 228-1) - VEGABAR 82, 83

Резьба G1½

Составная часть	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	G1½
	Норма	DIN 3852-A
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	WDSB80.DAXXXX
Уплотнение	Материал	Klingsil C-4400
	Состав	Плоское уплотнение
	Величина	48 x 55 x 2 mm
Макет для приваривания	Материал	Латунь
Заглушка	Материал	316L

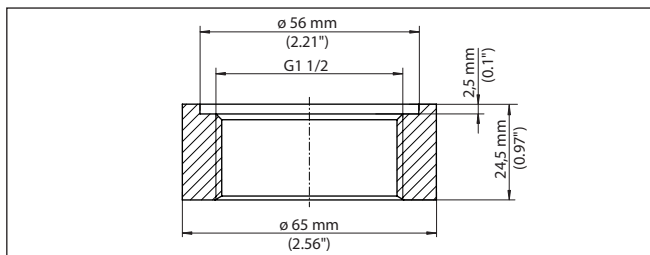


Рис. 23: Размеры приварного штуцера - резьба G1 1/2 (DIN 3852-A) - VEGABAR 82, 83, 86, 87

3.2 Присоединения с тубусом - бумажная промышленность

M30 x 1,5

Составная часть	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	M30 x 1,5
	Норма	DIN 13
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	WDSB80.ALXXXX (абсолютно за- подлицо) WDSB80.APXXXX (для слива бу- мажной массы)
Уплотнение	Материал	FKM, EPDM, FFKM
	Состав	Уплотнительное кольцо
	Величина	20,35 x 1,78 мм
Макет для приварива- ния	Материал	Латунь
Заглушка	Материал	316L

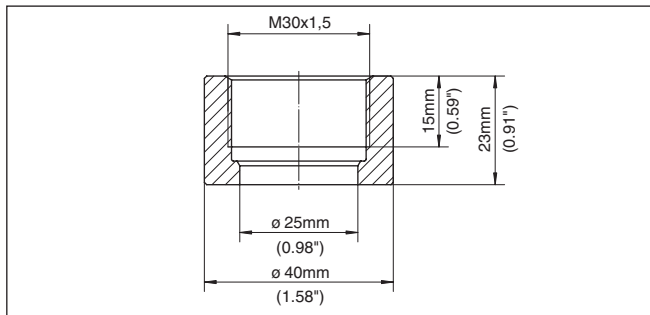


Рис. 24: Размеры приварного штуцера M30 x 1,5 - VEGABAR 82

M44 x 1,25

Составная часть	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	M44 x 1,25
	Норма	DIN 13
	Материал присоединения	316L, сплав C22
	Материал нажимного винта	Алюминий, 316L
	Код изделия/арт. №	WDSB80.AFXXXX
Уплотнение	Материал	FKM, EPDM, FFKM
	Состав	Уплотнительное кольцо
	Величина	40 x 2 mm
Макет для приваривания	Материал	Латунь
Заглушка	Материал	316L

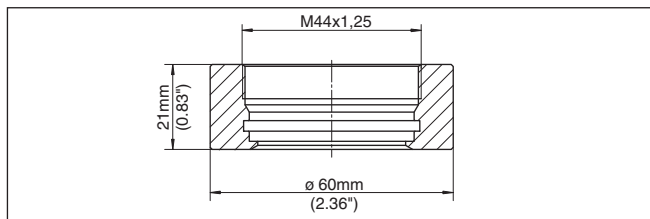


Рис. 25: Размеры приварного штуцера M44 x 1,25 - VEGABAR 82, 83

G1 для применения для PASVE

Данные - исполнение с металлическим уплотнением:

Составная часть	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	G1
	Норма	ISO 228-1
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	WDSB80.XXXXXX
Макет для приваривания	Материал	Латунь
Заглушка	Материал	316L

Дополнительные данные - исполнение с уплотнительным кольцом круглого сечения:

Составная часть	Признак	Выражение
Уплотнение	Материал	FKM, EPDM, FFKM
	Состав	Уплотнительное кольцо
	Величина	18,77 x 1,78 мм

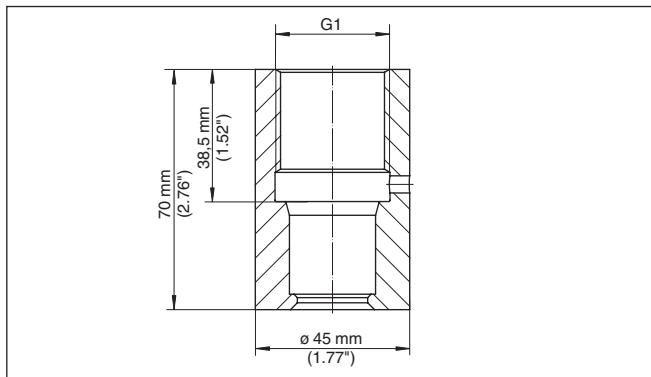


Рис. 26: Размеры приварного штуцера G1 для PASVE (для обоих указанных выше исполнений) - VEGABAR 82

PMC 1"

Составная часть	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	1"
	Норма	-
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	WDSB80.EMW1XX
Уплотнение	Материал	FKM, EPDM, FFKM, PTFE
	Величина	ø 20,22 x 3,53 mm
Макет для приваривания	Материал	Латунь

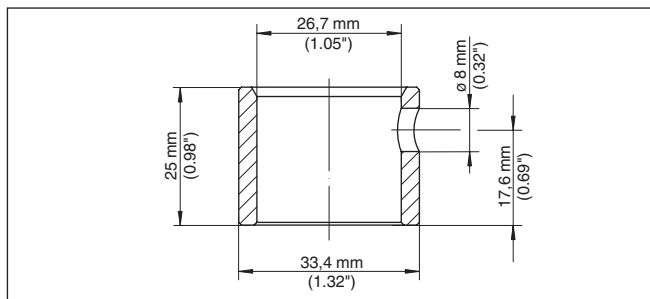


Рис. 27: Размеры приварного штуцера РМС 1" - VEGABAR 82

4 Приварной штуцер - VEGASWING, VEGAVIB, VEGAKON

4.1 VEGASWING 61, 63

Резьба G $\frac{3}{4}$

Составная часть	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	G $\frac{3}{4}$
	Норма	DIN 3852-X
	Номинальное давление	PN 60
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	ESTSG.1GBXX
Уплотнение	Материал	FKM, EPDM, FFKM
	Состав	Уплотнительное кольцо круглого сечения
	Величина	21 x 3 mm

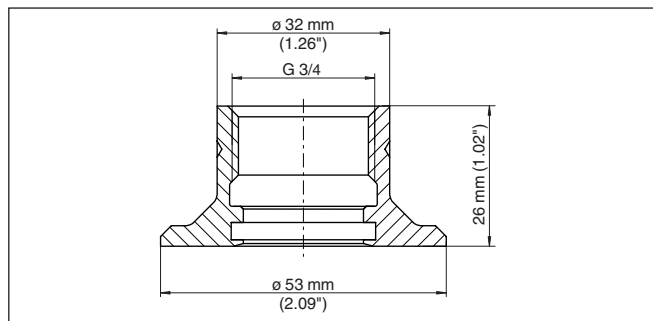


Рис. 28: Размеры приварного штуцера G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X)

Резьба G1

Составная часть	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	G1
	Норма	DIN 3852-X
	Номинальное давление	PN 60
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	ESTSG.1GAXX
Уплотнение	Материал	FKM, EPDM
	Состав	Уплотнительное кольцо круглого сечения
	Величина	21 x 3 mm

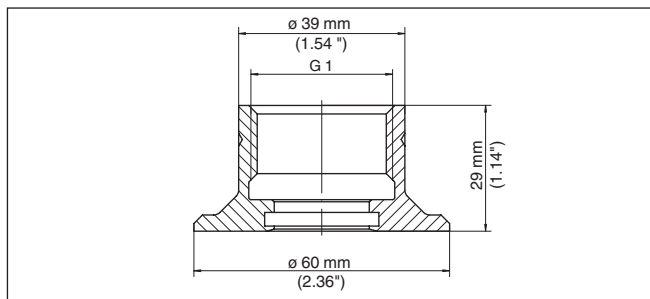


Рис. 29: Размеры приварного штуцера G1 (DIN 3852-X)

4.2 VEGAVIB 61, 63

Резьба G1

Составная часть	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	G1
	Норма	DIN 3852-A
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	ESTVB.GCRXX
Уплотнение	Материал	EPDM 70 Шор А, разрешено FDA
	Состав	Уплотнительное кольцо круглого сечения
	Величина	28 x 3,5 мм

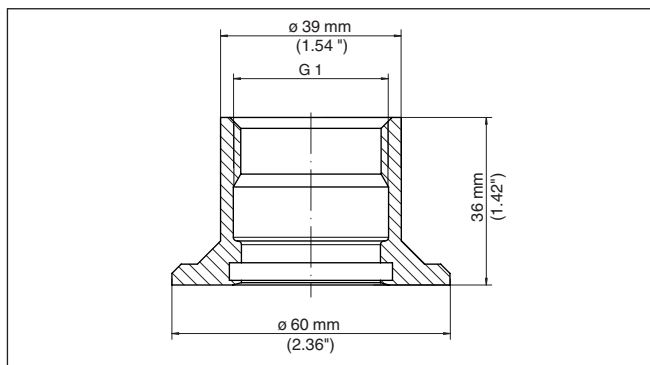


Рис. 30: Размеры приварного штуцера G1 (DIN 3852-A)

Резьба G1½

Составная часть	Признак	Выражение
Приварной штуцер	Величина	G1½
	Норма	DIN 3852-A
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	ESTVB.GDUXX
Уплотнение	Материал	EPDM 70 Шор А, разрешено FDA
	Состав	Уплотнительное кольцо круглого сечения
	Величина	28 x 3,5 мм

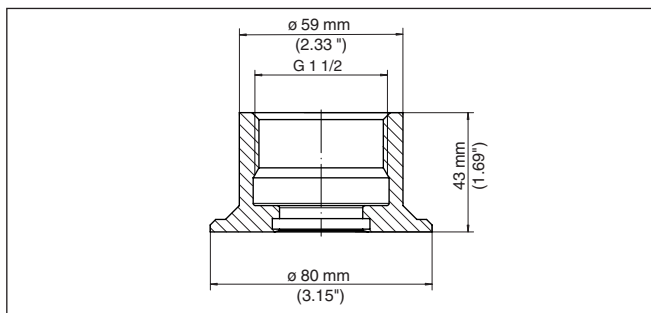


Рис. 31: Размеры приварного штуцера G1½ (DIN 3852-A)

4.3 VEGAKON 61

Резьба G1

Признак	Выражение
Величина	G1
Норма	DIN 3852-X
Номинальное давление	PN 25
Материал	316Ti
Код изделия/арт. №	ESTKN.1GA
Уплотнение	Klingsil C-4400 33 x 39 x 2 mm

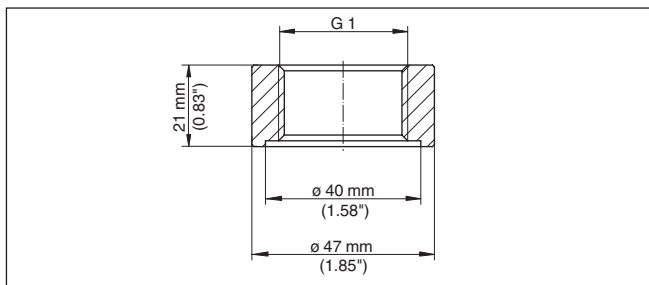


Рис. 32: Размеры приварного штуцера G1 (DIN 3852-X)

Резьба G1 - применимо для пищевых продуктов

Признак	Выражение
Величина	G1
Норма	DIN 3852-X
Номинальное давление	PN 25
Материал	316Ti
Код изделия/арт. №	ESTKN.1GL
Уплотнение	EPDM 70 Шор А, разрешено FDA 28 x 3,5 мм

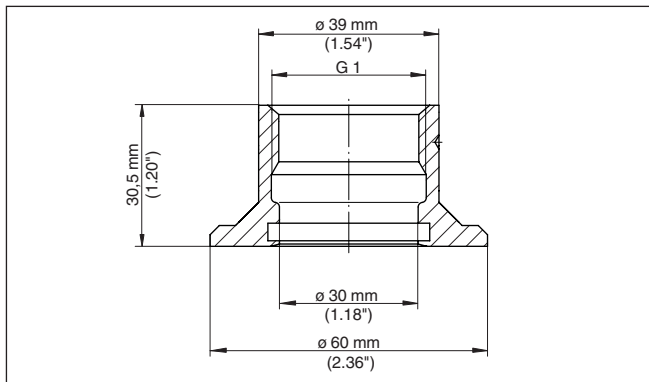


Рис. 33: Размеры приварного штуцера G1 (DIN 3852-X) -применимо для пищевых продуктов

5 Резьбовые адаптеры и фланцы - VEGAPULS 64

5.1 Резьбовой адаптер

Резьба G1½ на резьбу G1½

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G1½
	Размер со стороны процесса	G1½
	Норма	DIN 3852-X
	Материал	PTFE
	Номинальное давление	без давления 0,2 bar
	Температура процесса	-40 ... +130 °C (-40 ... +266 °F)
	Макс. момент затяжки	5 Nm (3.688 lbf ft)
	Код изделия/арт. №	GEWADA-F.TC4T1
Уплотнение со стороны датчика	Материал	FKM
	Состав	Уплотнительное кольцо круглого сечения
	Величина	48 x 2 mm
Уплотнение со стороны процесса	Материал	FKM
	Состав	Плоское уплотнение
	Величина	ø 58 x 47 x 2 mm

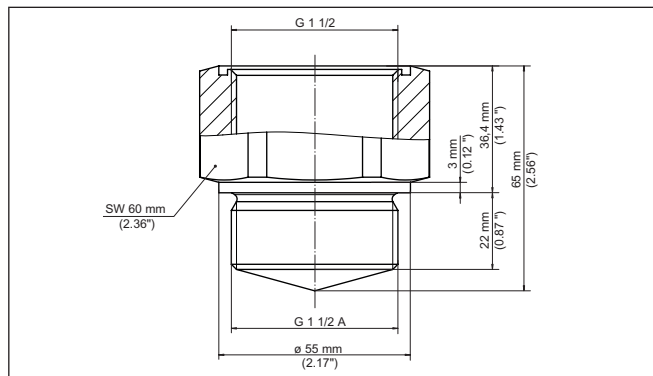


Рис. 34: Размеры резьбового адаптера G1½ (DIN 3852-X) на резьбу G1½, G2 (DIN 3852-X)

Резьба G1½ на резьбу G2

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G1½
	Размер со стороны процесса	G2
	Норма	DIN 3852-X
	Материал	PTFE
	Номинальное давление	без давления 0,2 bar
	Температура процесса	-40 ... +130 °C (-40 ... +266 °F)
	Макс. момент затяжки	5 Nm (3.688 lbf ft)
	Код изделия/арт. №	GEWADA-F.TC4T3
Уплотнение со стороны датчика	Материал	FKM
	Состав	Уплотнительное кольцо круглого сечения
	Величина	48 x 2 mm
Уплотнение со стороны процесса	Материал	FKM
	Состав	Плоское уплотнение
	Величина	ø 68 x 59 x 2,5 mm

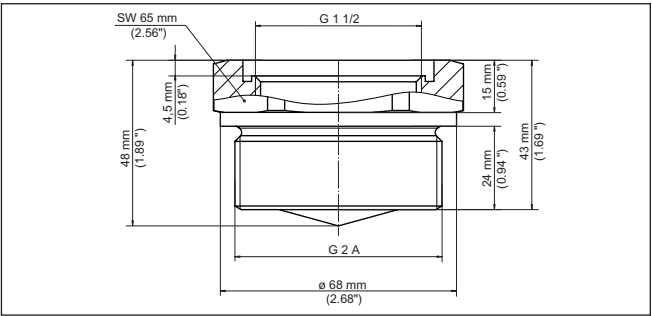


Рис. 35: Размеры резьбового адаптера G1½ (DIN 3852-X) на резьбу G2 (DIN 3852-X)

5.2 Фланцы по EN 1092-1

Резьба G1½ - фланец
DN 40 - форма B1

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G1½
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	DN 40
	Норма	EN 1092-1, Form B1
	Номинальное давление	PN 40
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-F.TC1AC
Уплотнение	Материал	FKM, EPDM, FFKM
	Состав	Уплотнительное кольцо
	Величина	42 x 3 mm

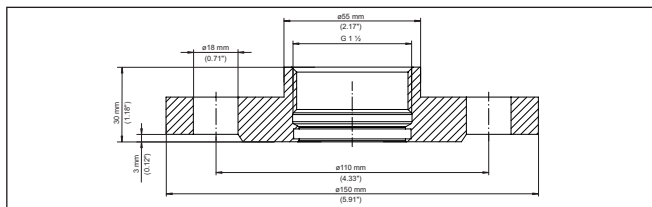


Рис. 36: Размеры резьбового адаптера G1½ (DIN 3852-X) на фланец DN 40 (EN 1092-1, форма F) PN 40

5.3 Фланцы по ASME B16.5

Резьба G1½ - фланец
1½" - RF

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G1½
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	1½"
	Норма	ASME B16.5, RF
	Номинальное давление	150 lb
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-F.TC1AH

Составная часть	Признак	Выражение
Уплотнение	Материал	FKM, EPDM, FFKM
	Состав	Уплотнительное кольцо
	Величина	42 x 3 mm

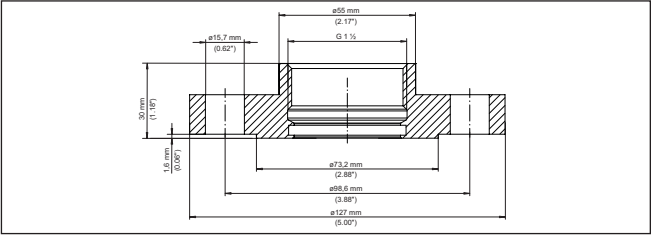


Рис. 37: Размеры резьбового адаптера G1½ (DIN 3852-X) на фланец 1½" (ASME B16.5, RF) 150 lb

6 Резьбовой адаптер - VEGAPULS 64, VEGAFLEX серии 80

6.1 Зажим по DIN 32676, ISO 2852

Резьба G $\frac{3}{4}$ - зажим 1 $\frac{1}{2}$ "

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G $\frac{3}{4}$
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	Зажим 1 $\frac{1}{2}$ "
	Норма	DIN 32676, ISO 2852
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-A.CG3
Уплотнение	Материал	FKM, EPDM, FFKM
	Состав	Уплотнительное кольцо круглого сечения
	Величина	23,47 x 2,62 мм

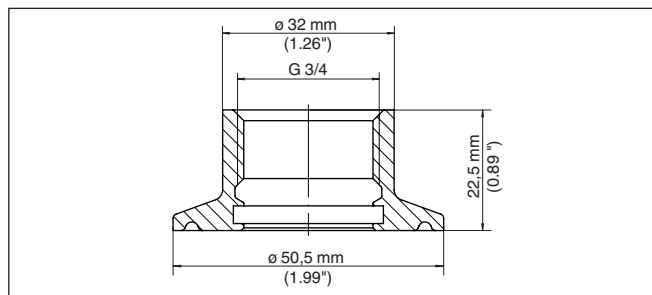


Рис. 38: Размеры резьбового адаптера G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) на зажим 1 $\frac{1}{2}$ " (DIN 32676, ISO 2852) PN 16

Резьба G $\frac{3}{4}$ - зажим 2"**Данные:**

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G $\frac{3}{4}$
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	Зажим 2"
	Норма	DIN 32676, ISO 2852
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-A.CA3
Уплотнение	Материал	FKM, EPDM, FFKM
	Состав	Уплотнительное кольцо круглого сечения
	Величина	23,47 x 2,62 мм

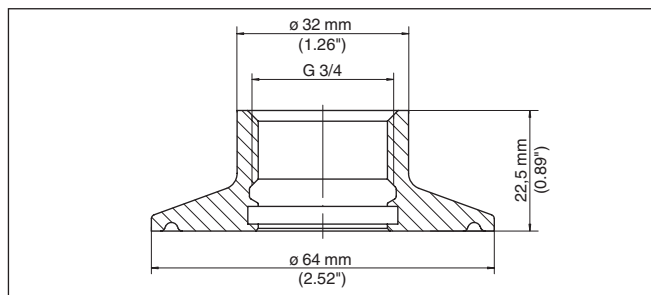


Рис. 39: Размеры резьбового адаптера G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) на зажим 2" (DIN 32676, ISO 2852) PN 16

Резьба G1 $\frac{1}{2}$ - зажим 2"**Данные:**

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G1 $\frac{1}{2}$
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	Зажим 2"
	Норма	DIN 32676, ISO 2852
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-B.CA3

Составная часть	Признак	Выражение
Уплотнение	Материал	FKM Vi 780 FDA, EPDM FDA
	Состав	Уплотнительное кольцо круглого сечения
	Величина	42 x 3 mm

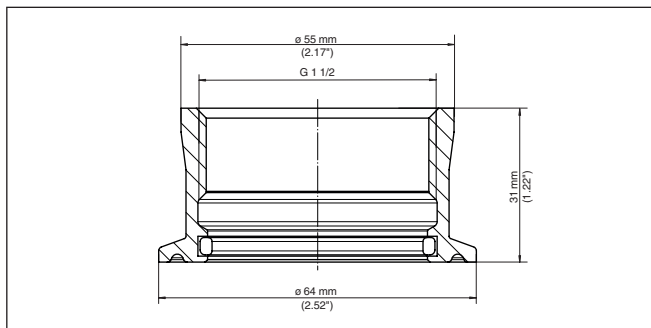


Рис. 40: Размеры резьбового адаптера G1½ (DIN 3852-X) на зажим 2" (DIN 32676, ISO 2852) PN 16

6.2 Трубное резьбовое соединение по DIN 11851

Резьба G¾ - резьбовое трубное соединение DN 40

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G¾
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	DN 40
	Норма	DIN 11851
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-A.RA3
Уплотнение	Материал	FKM, EPDM, FFKM
	Состав	Уплотнительное кольцо круглого сечения
	Величина	23,47 x 2,62 мм

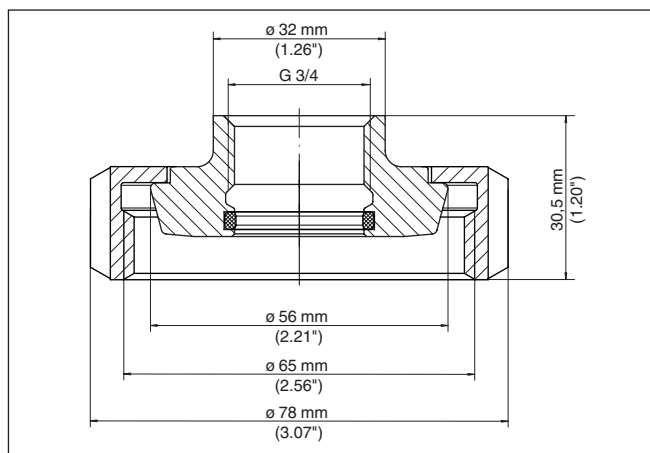


Рис. 41: Размеры резьбового адаптера G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) на трубное резьбовое соединение DN 40 (DIN 11851) PN 16

Резьба G $\frac{3}{4}$ - резьбовое трубное соединение DN 50

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G $\frac{3}{4}$
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	DN 50
	Норма	DIN 11851
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-A.RB3
Уплотнение	Материал	FKM, EPDM, FFKM
	Состав	Уплотнительное кольцо круглого сечения
	Величина	23,47 x 2,62 мм

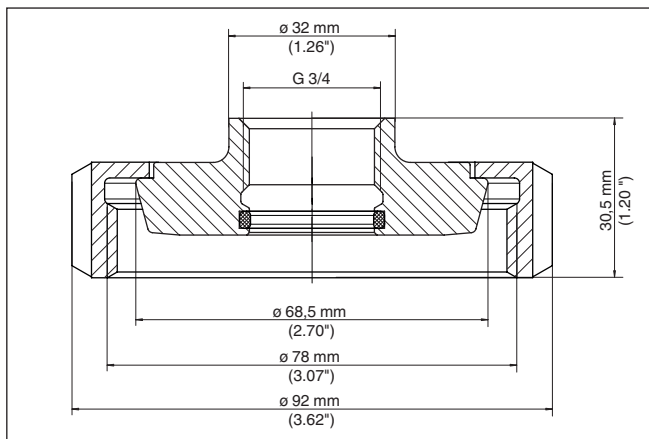


Рис. 42: Размеры резьбового адаптера G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) на трубное резьбовое соединение DN 50 (DIN 11851) PN 16

**Резьба G1 $\frac{1}{2}$ - резьбовое
трубное соединение
DN 50**

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G1 $\frac{1}{2}$
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	DN 40
	Норма	DIN 11851
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-B.RB3
Уплотнение	Материал	FKM Vi 780 FDA, EPDM FDA
	Состав	Уплотнительное кольцо круглого сечения
	Величина	42 x 3 mm

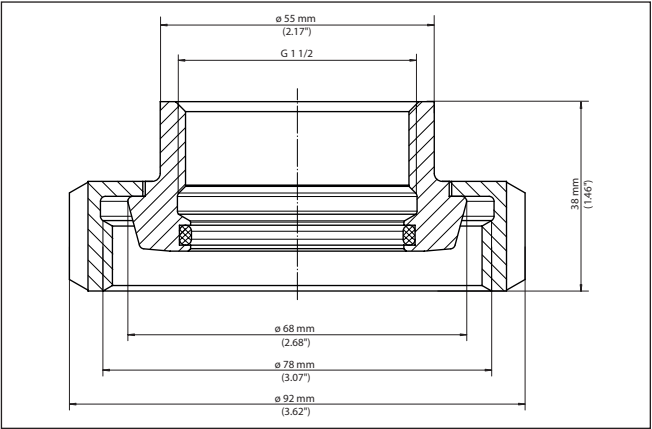


Рис. 43: Размеры резьбового адаптера G1½ (DIN 3852-X) на трубное резьбовое соединение DN 50 (DIN 11851) PN 16

6.3 Трубное резьбовое соединение по DIN 11864-1

**Резьба G¾ - резьбовое
трубное соединение
DN 40**

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G¾
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	DN 40
	Норма	DIN 11864-1
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-A.RE3
Уплотнение	Материал	FKM, EPDM, FFKM
	Состав	Уплотнительное кольцо круглого сечения
	Величина	23,47 x 2,62 мм

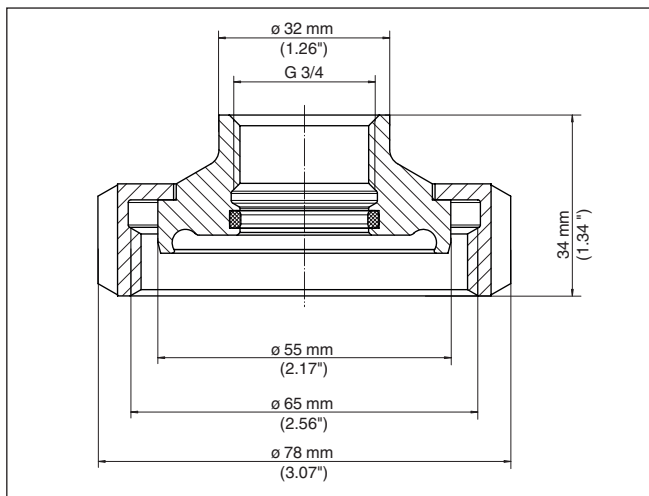


Рис. 44: Размеры резьбового адаптера G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) на трубное резьбовое соединение DN 40 (DIN 11864-1) PN 16

**Резьба G $\frac{3}{4}$ - резьбовое
трубное соединение
DN 50**

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G $\frac{3}{4}$
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	DN 40
	Норма	DIN 11864-1
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-A.RF3
Уплотнение	Материал	FKM, EPDM, FFKM
	Состав	Уплотнительное кольцо круглого сечения
	Величина	23,47 x 2,62 мм

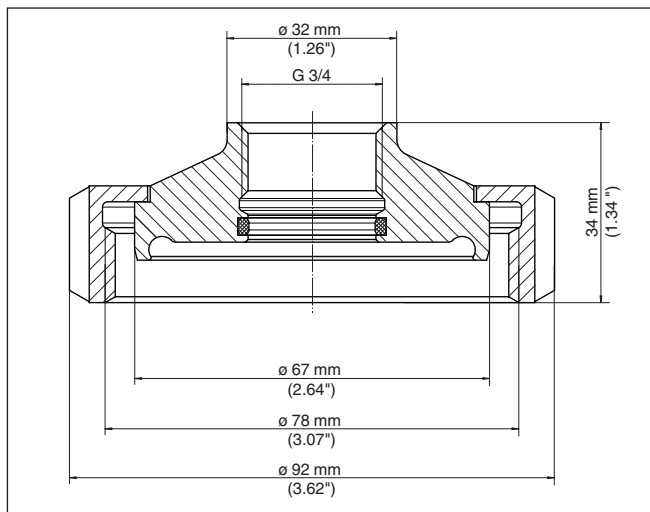


Рис. 45: Размеры резьбового адаптера G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) на трубное резьбовое соединение DN 50 (DIN 11864-1) PN 16

Резьба G1 $\frac{1}{2}$ - резьбовое трубное соединение DN 50

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G1 $\frac{1}{2}$
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	DN 40
	Норма	DIN 11864-1
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-B.RF3
Уплотнение	Материал	FKM Vi 780 FDA, EPDM FDA
	Состав	Уплотнительное кольцо круглого сечения
	Величина	42 x 3 mm

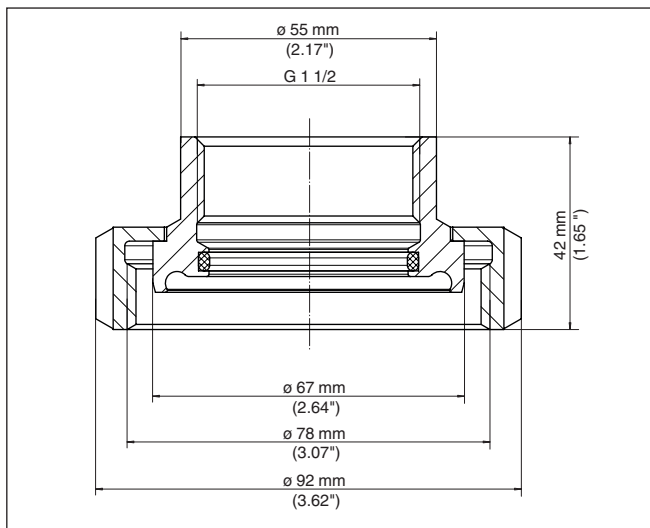


Рис. 46: Размеры резьбового адаптера G1½ (DIN 3852-X) на трубное резьбовое соединение DN 50 (DIN 11864-1) PN 16

6.4 Другие гигиенические присоединения

Резьба G¾ - присоединение DRD

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G¾
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	-
	Норма	DRD
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-A.AA3
Уплотнение	Материал	FKM, EPDM, FFKM
	Состав	Уплотнительное кольцо круглого сечения
	Величина	23,47 x 2,62 мм

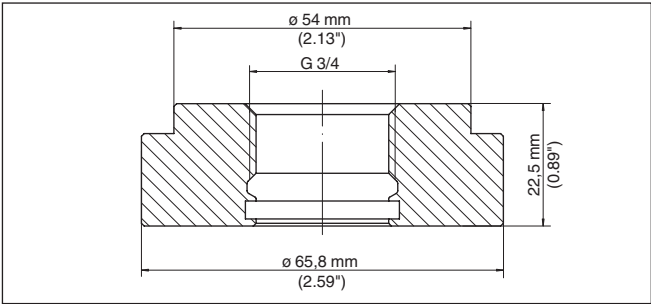


Рис. 47: Размеры резьбового адаптера G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) на DRD

**Резьба G $\frac{3}{4}$ - Varivent
DN 32**

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G $\frac{3}{4}$
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	DN 32
	Норма	Tuchenhagen
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-A.TA3
Уплотнение	Материал	EPDM
	Состав	Уплотнительное кольцо круглого сечения
	Величина	23,47 x 2,62 мм

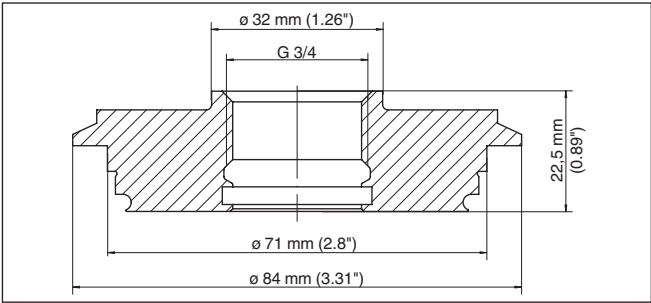


Рис. 48: Размеры резьбового адаптера G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) на Tuchenhagen DN 32

48094-RU-210416

7 Резьбовые адаптеры - VEGABAR серии 80

7.1 Зажим по DIN 32676, ISO 2852

Резьба G1 - зажим 1½"

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G1
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	Зажим 1½"
	Норма	DIN 32676, ISO 2852
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-D.GLX
Уплотнение	Со стороны датчика	-

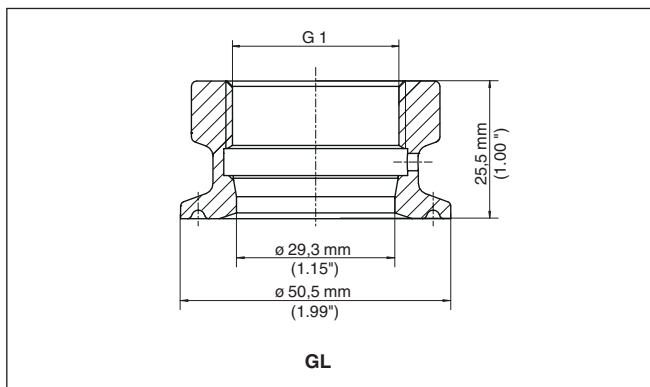


Рис. 49: Размеры резьбового адаптера G1 (DIN 3852-X) на зажим 1½" (DIN 32676, ISO 2852) PN 16

Резьба G1 - зажим 2"

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G1
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	Зажим 2"
	Норма	DIN 32676, ISO 2852
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-D.GMX
Уплотнение	Со стороны датчика	-

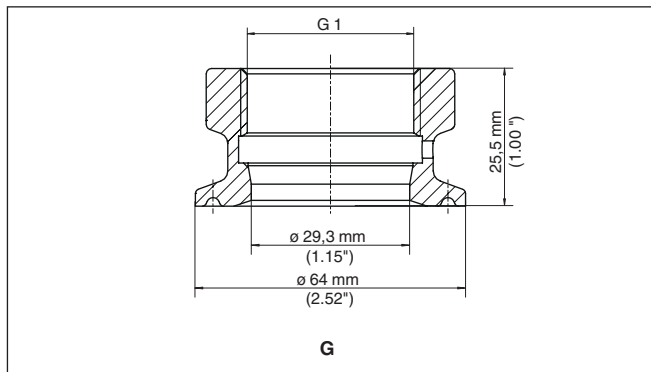


Рис. 50: Размеры резьбового адаптера G1 (DIN 3852-X) на зажим 2" (DIN 32676, ISO 2852) PN 16

7.2 Varivent**Резьба G1 - Varivent форма F 25**

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G1
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	DN 25/32
	Норма	Varivent
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-D.GNX

Составная часть	Признак	Выражение
Уплотнение	Со стороны датчика	-

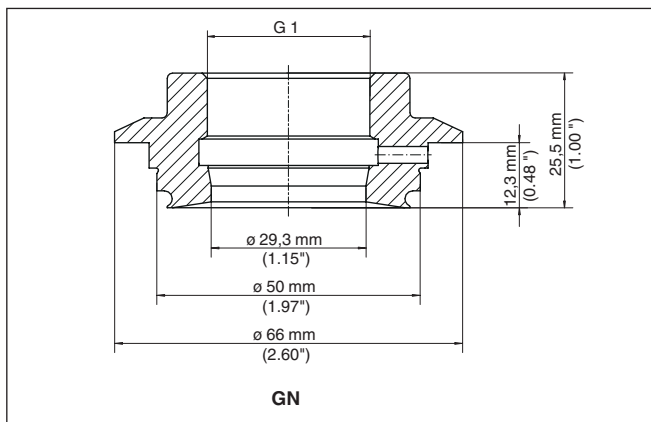


Рис. 51: Размеры резьбового адаптера G1 (DIN 3852-X) на Varivent формы F 25

Резьба G1 - Varivent форма N 50-40

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G1
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	DN 40/50
	Норма	Varivent
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-D.GOX
Уплотнение	Со стороны датчика	-

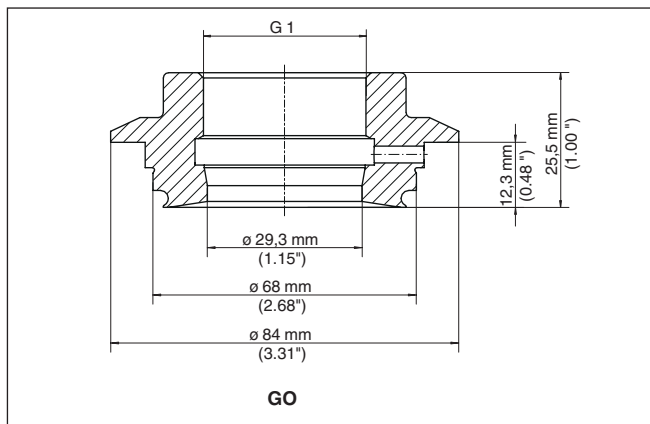


Рис. 52: Размеры резьбового адаптера G1 (DIN 3852-X) на Varivent формы N 50-40

8 Резьбовые адаптеры - VEGACAP, VEGACAL, VEGAWAVE

8.1 VEGACAP 63, 64, VEGACAL 63, 64

Резьба G $\frac{3}{4}$ - зажим 1 $\frac{1}{2}$ "

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G $\frac{3}{4}$
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	Зажим 1 $\frac{1}{2}$ "
	Норма	DIN 32676, ISO 2852
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-E.GE3
Уплотнение	Материал	FKM Vi 780 FDA, EPDM
	Состав	Уплотнительное кольцо
	Величина	ø 50,5 - 35,3 mm

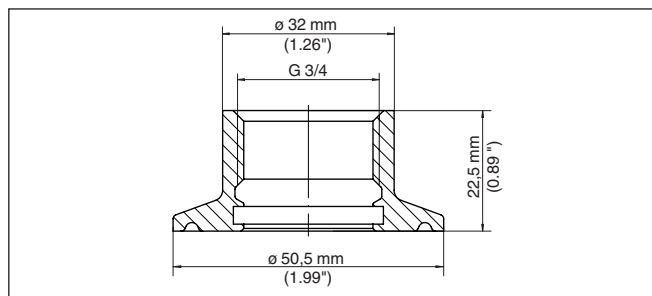


Рис. 53: Размеры резьбового адаптера G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) на зажим 1 $\frac{1}{2}$ " (DIN 32676, ISO 2852) PN 16

Резьба G¾ - зажим 2"

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G¾
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	Зажим 2"
	Норма	DIN 32676, ISO 2852
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-E.CA3
Уплотнение	Материал	Материал FKM Vi 780 FDA, EPDM
	Состав	Уплотнительное кольцо
	Величина	ø 64 - 48 mm

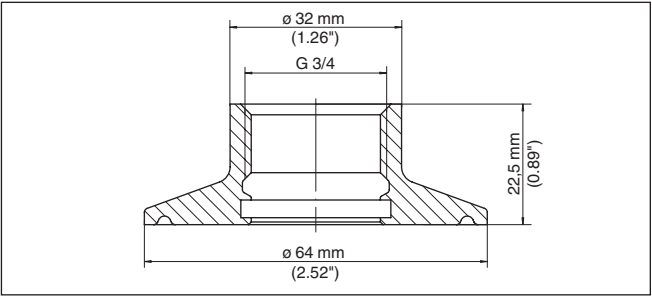


Рис. 54: Размеры резьбового адаптера G1½ (DIN 3852-X) на зажим 2" (DIN 32676, ISO 2852) PN 16

Резьба G¾ - резьбовое трубное соединение DN 25

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G¾
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	DN 25
	Норма	DIN 11851
	Номинальное давление	PN 25
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-E.CB3

Составная часть	Признак	Выражение
Уплотнение	Материал	FKM Vi 780 FDA, EPDM
	Состав	Уплотнительное кольцо
	Величина	ø 54 x 64 x 5 mm

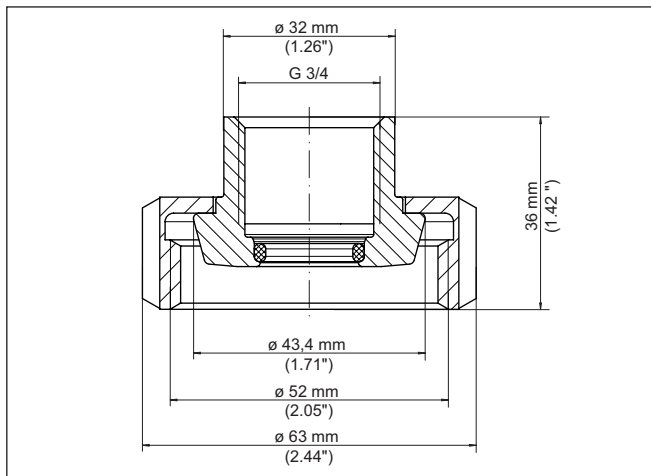


Рис. 55: Размеры резьбового адаптера G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) на трубное резьбовое соединение DN 25 (DIN 11851) PN 25

Резьба G $\frac{3}{4}$ - резьбовое трубное соединение DN 50

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G $\frac{3}{4}$
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	DN 50
	Норма	DIN 11851
	Номинальное давление	PN 25
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-E.CBX
Уплотнение	Материал	-40 ... 150 °C/-40 ... 302 °F FKM Vi 780 FDA, EPDM
	Состав	Уплотнительное кольцо
	Величина	ø 54 x 64 x 5 mm

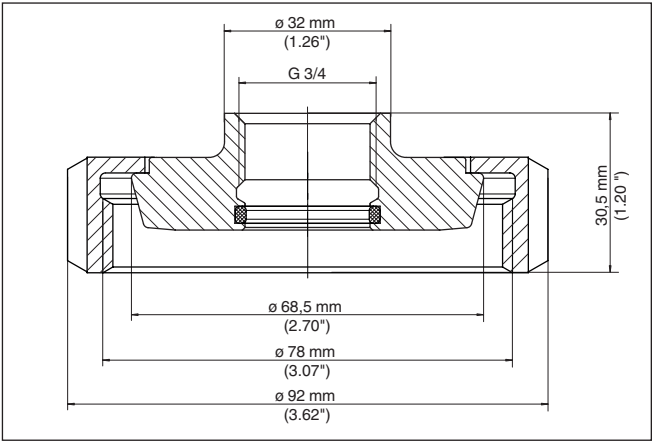


Рис. 56: Размеры резьбового адаптера G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) на трубное резьбовое соединение DN 50 (DIN 11851) PN 25

Резьба G $\frac{3}{4}$ - асептическое присоединение с шлицевой накидной гайкой

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G $\frac{3}{4}$
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	DN 40
	Норма	DIN 11851
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-E.LA3
Уплотнение	Состав	Уплотнительное кольцо
	Величина	ø 54 x 64 x 5 mm

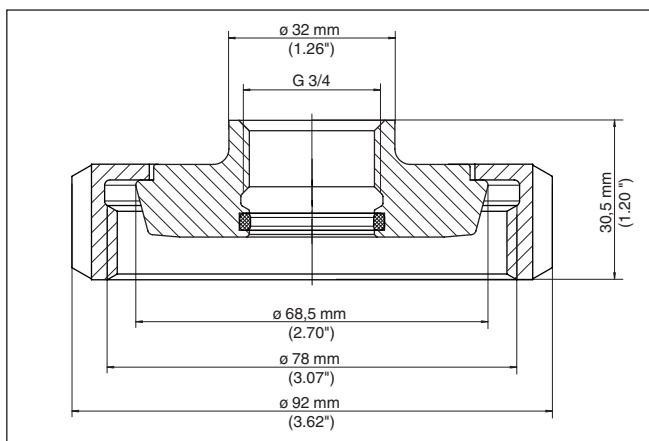


Рис. 57: Размеры резьбового адаптера G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) на трубное резьбовое соединение DN 50 (DIN 11851) PN 16

8.2 VEGAWAVE 61, 63

Резьба G1 $\frac{1}{2}$ - зажим 2"

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G1 $\frac{1}{2}$
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	Зажим 2"
	Норма	DIN 32676, ISO 2852
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-C.CA1
Уплотнение	Материал	FKM, EPDM
	Состав	Уплотнительное кольцо
	Величина	ø 64 - 48 mm

Размеры:

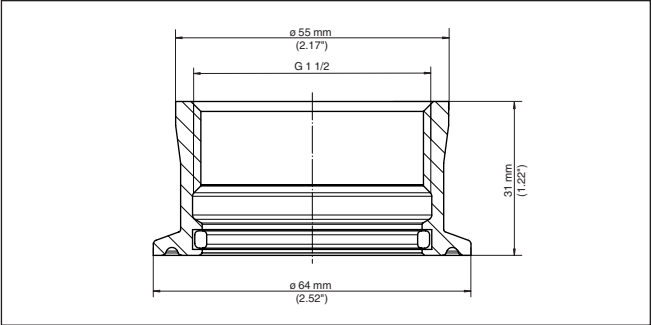


Рис. 58: Размеры резьбового адаптера G 1½ (DIN 3852-X) на зажим 2" (DIN 32676, ISO 2852) PN 16

Резьба G 1½ - зажим 2½"

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G 1½
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	Зажим 2½"
	Норма	DIN 32676, ISO 2852
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-C.CD3
Уплотнение	Материал	FKM FDA, EPDM FDA
	Состав	Уплотнительное кольцо
	Величина	ø 77,5 - 60,7 mm

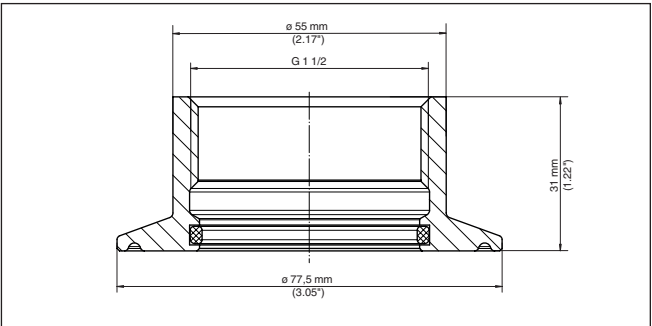


Рис. 59: Размеры резьбового адаптера G 1½ (DIN 3852-X) на зажим 2½" (DIN 32676, ISO 2852) PN 16

**Резьба G1½ - резьбовое
трубное соединение
DN 50 - DIN 11851**

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G1½
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	DN 40
	Норма	DIN 11851
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-B.RB3
Уплотнение	Материал	FKM Vi 780 FDA, EPDM FDA
	Состав	Уплотнительное кольцо
	Величина	ø 54 x 64 x 5 mm

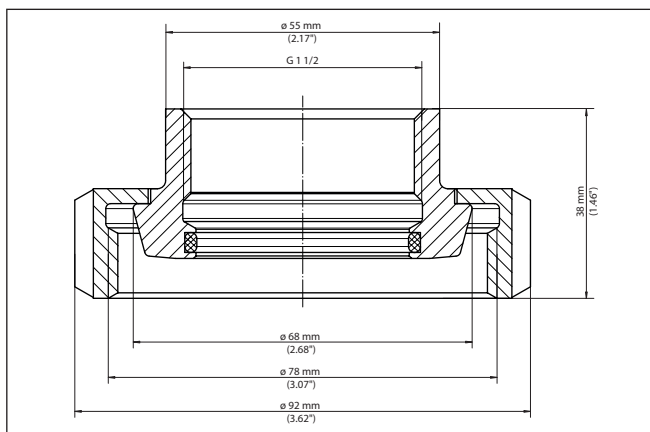


Рис. 60: Размеры резьбового адаптера G1½ (DIN 3852-X) на трубное резьбовое соединение DN 50 (DIN 11851) PN 16

**Резьба G1½ - резьбовое
трубное соединение
DN 50 - DIN 11864-1**

Данные:

Составная часть	Признак	Выражение
Резьбовой адаптер	Размер со стороны датчика	G1½
	Норма	DIN 3852-X
	Размер со стороны процесса	DN 40
	Норма	DIN 11864-1
	Номинальное давление	PN 16
	Материал	316L
	Код изделия/арт. №	GEWADA-B.RF3
Уплотнение	Материал	FKM Vi 780 FDA, EPDM FDA
	Состав	Уплотнительное кольцо
	Величина	ø 54 x 64 x 5 mm

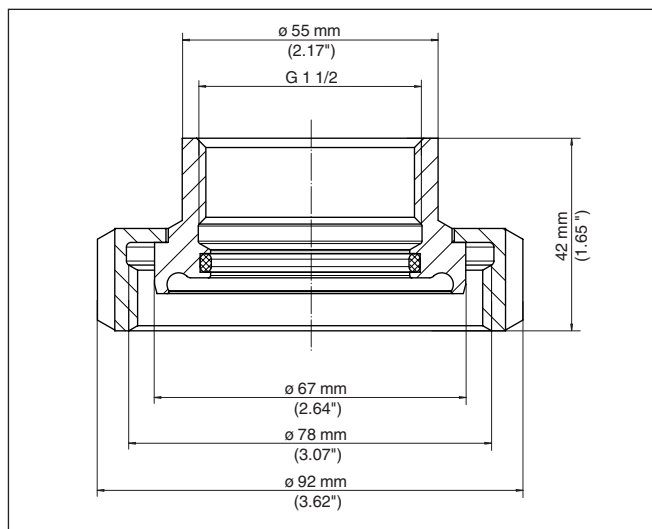


Рис. 61: Размеры резьбового адаптера G1½ (DIN 3852-X) на трубное резьбовое соединение DN 50 (DIN 11864-1) PN 16

9 Приварка, монтаж

9.1 Рекомендации по привариванию



Информация:

Следующие рекомендации по привариванию даются только для информации. Сварочные работы необходимо выполнять в соответствии с действующими требованиями. При сварке на сосудах под давлением следует соблюдать соответствующие нормы и условия для сосудов под давлением.

Подготовка

Сварка на нержавеющей стали требует соблюдения исключительной чистоты. Не разрешается использование инструментов со ржавчиной, а также выполнение в непосредственной близости сварочных работ на обыкновенной стали.

Для прихватки необходимо использовать подходящий инертный газ. На прихваточном шве не должно быть точечных проваров. В качестве защитного газа для прихватки и сварки требуется использовать чистый аргон.

Макет для приваривания

Чтобы исключить перекос штуцера при приваривании, нужно применять соответствующий макет для приваривания.

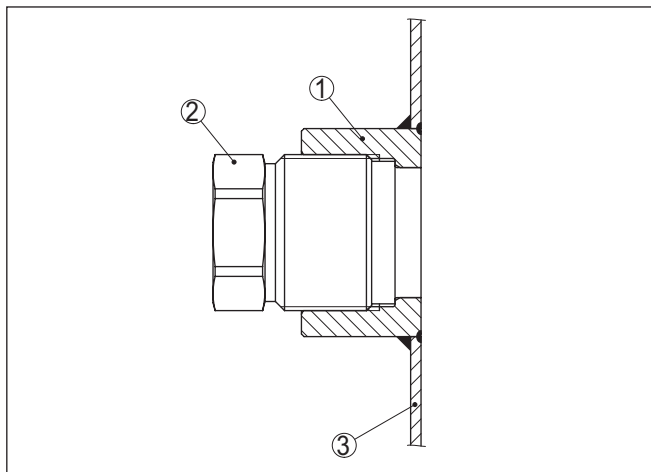


Рис. 62: Макет для приваривания

- 1 Приварной штуцер
- 2 Макет
- 3 Трубопровод или стенка емкости

Сварочный процесс

Рекомендуется разделить сварной шов на несколько сегментов.

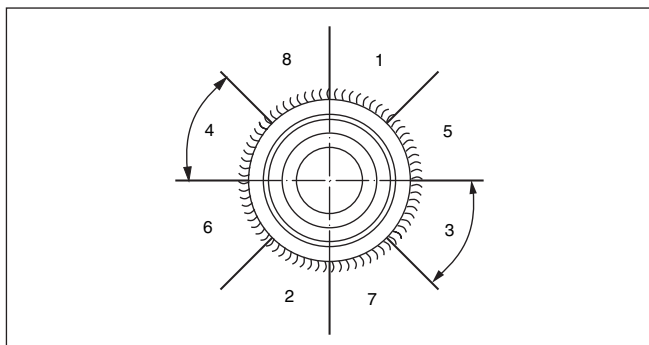


Рис. 63: Сегментная сварка

После сварки одного сегмента следует выполнять сварку противоположного ему сегмента. После сварки двух противоположных сегментов необходимо прервать сварочный процесс до остывания места сварки либо осторожно охладить место сварки перед продолжением сварочного процесса.

Несущая способность по давлению

Несущая способность приварного штуцера по давлению зависит от качества сварки и материала штуцера. У резьбовых штуцеров несущей является полная длина резьбы.

9.2 Монтажные инструкции для резьбовых и гигиенических адаптеров

Подготовка

Для ввертывания датчика в адаптер применяйте подходящий гаечный ключ. Необходимые данные приведены в соответствующих главах данного руководства, а также в руководстве по эксплуатации датчика.

Монтаж

Положите детали, особенно в случае гигиенических адаптеров, на подходящее чистое основание (напр. рабочий стол), и свинтите их с указанным моментом затяжки.



Примечание:

Избегайте повреждений на поверхности присоединения и адаптера. Любое повреждение может нанести особый ущерб гигиеническим свойствам.



Примечание:

Конусные уплотнения металл/металл или пластмасса/металл обеспечивают надежное уплотнение при однократном затягивании.

Ослабление и повторное затягивание снижает качество контактных поверхностей. Следствием этого может быть негерметичность, утечка продукта и контаминация.

VEGA

Дата печати:



По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

<https://metrica-markt.ru/vega> || Эл. почта: info@metrica-markt.ru

Вся приведенная здесь информация о комплектности поставки, применении и условиях эксплуатации датчиков и систем обработки сигнала соответствует фактическим данным на момент.

Возможны изменения технических данных



48094-RU-210416